

# POUR CHAQUE ENFANT

Magazine d'UNICEF Canada  
Rapport annuel 2015



## Pour les générations futures

L'UNICEF et le Canada : partenaires  
pour sauver la vie d'enfants

À moins d'agir maintenant : les enfants  
et les changements climatiques

La crise humanitaire syrienne : six  
années de conflit et de répercussions

Une histoire qui s'étale sur 45 ans

unicef   
canada

# Garder espoir malgré les crises

Un message de David Morley

**C**e sont des temps difficiles pour les enfants du monde. La crise humanitaire syrienne, qui entre maintenant dans sa sixième année, met en danger la vie de millions d'enfants. L'UNICEF travaillait dans la région bien avant le début de cette crise et y restera bien après le départ des caméras, afin de venir en aide aux enfants vulnérables et à leur famille. Pour découvrir comment votre appui change des vies, par exemple en procurant de l'eau potable ou en établissant des lieux sécuritaires où les enfants peuvent apprendre, lisez l'article *Non à une génération perdue* à la page 14.

Il existe malheureusement une autre crise qui représente peut-être le plus grand danger pour les enfants du monde entier : les changements climatiques. Des ouragans, des inondations et des sécheresses sans précédent laissent les enfants affamés, malades et sans-abri. Pour en apprendre plus sur cette menace bien réelle, lisez l'article *À moins d'agir maintenant : les enfants et les changements climatiques* à la page 6.

Dans l'article intitulé *Désarmer les enfants*, à la page 4, l'ancien enfant soldat Ishmael Beah et le lieutenant-général Roméo Dallaire voyagent au Soudan du Sud pour rencontrer des enfants qui ont été forcés de prendre les armes. Les mauvais traitements infligés aux enfants dans ce pays sont une véritable tragédie. Heureusement, grâce à l'aide de donatrices et de donateurs comme vous, l'UNICEF s'emploie à mettre fin à cette injustice.

Il y a de nombreuses raisons de garder espoir. Les vies que nous transformons ensemble aujourd'hui auront des répercussions qui se feront sentir pendant des générations, comme en témoigne l'histoire de Nicolas. Après être allé dans une école soutenue par l'UNICEF, Nicolas est devenu un enseignant, et a ainsi contribué à l'épanouissement des centaines de jeunes vies. Pour en apprendre plus sur le pouvoir de votre soutien, allez à la page 18.

Après avoir lu les histoires inspirantes et dignes de réflexion présentées dans ce numéro de *Pour chaque enfant*, j'espère que vous constaterez non seulement les retombées que peuvent avoir vos dons, mais aussi la nécessité absolue de votre engagement continu pour nous permettre de venir en aide à chaque enfant.

Je vous présente mes plus sincères remerciements.

Le président et chef de la direction d'UNICEF Canada,



L'UNICEF est le chef de file mondial des organismes humanitaires et des agences de développement axés sur l'aide à l'enfance. Grâce à des programmes novateurs, ainsi qu'à la promotion et à la défense des droits de l'enfant, nous protégeons ces droits et sauvons la vie d'enfants dans pratiquement chaque pays du monde. Notre portée mondiale, notre influence sans égale sur les décideurs et nos divers partenariats nous permettent de contribuer largement à façonner un monde digne des enfants, où aucun d'entre eux ne mourrait de causes évitables. Entièrement tributaire de contributions volontaires, l'UNICEF vient en aide aux enfants sans égard à leur origine ethnique, leur religion ou leur opinion politique.

## POUR CHAQUE ENFANT

*Pour chaque enfant* est un magazine semestriel publié par UNICEF Canada.

Il nous fera plaisir de recevoir vos commentaires et suggestions à [pourchaqueenfant@unicef.ca](mailto:pourchaqueenfant@unicef.ca).

**Rédactrice en chef :**  
Benita Hansraj

**Directrice de la création :**  
Meghan D'Mello

**Collaboration à la rédaction :**  
Peter Alexander, Stefanie Carmichael, Shelley Sutherland, Tina Wayland

**Responsable de la traduction :**  
Emmanuelle Gilbert

Photo de la page couverture :  
© UNICEF/UNI170333/Mawa

Deux filles jouent pendant leur récréation à l'école primaire gouvernementale Kharikkhyong de Rangamati, au Bangladesh.

Pour obtenir de plus amples renseignements concernant UNICEF Canada, veuillez composer le numéro sans frais 1 800 567-4483, communiquer avec nous par courriel à [info@unicef.ca](mailto:info@unicef.ca) ou encore, consulter le [unicef.ca](http://unicef.ca).

UNICEF Canada  
2200, Yonge Street, bureau 1100  
Toronto (Ontario) M4S 2C6





## 4/ DÉSARMER LES ENFANTS

Roméo Dallaire et l'ancien enfant soldat Ishmael Beah travaillent très fort, en collaboration avec l'UNICEF, afin de sensibiliser le public au sort des enfants soldats au Soudan du Sud et ailleurs dans le monde.



## 6/ À MOINS D'AGIR MAINTENANT : LES ENFANTS ET LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

**Les catastrophes et la dégradation écologique attribuables au climat menacent la vie de millions de personnes. L'UNICEF agit afin de protéger les enfants les plus vulnérables.**



## 9/ DES OBJECTIFS DURABLES POUR UN AVENIR DURABLE

En septembre dernier, les dirigeantes et dirigeants de 193 nations ont adopté les Objectifs mondiaux, un nouveau plan de développement pour les quinze prochaines années. Ces objectifs ont le potentiel de sauver la vie de millions de personnes.



## 12/ PARTENAIRES POUR SAUVER LA VIE D'ENFANTS

L'UNICEF et le Canada travaillent ensemble depuis plus de 60 ans afin d'améliorer la santé et le bien-être des enfants dans le monde entier.



## 14/ NON À UNE GÉNÉRATION PERDUE

Maintenant dans sa sixième année, la crise humanitaire syrienne continue de mettre la vie de millions d'enfants en danger. Grâce à la générosité des Canadiennes et des Canadiens, l'UNICEF continue de venir en aide aux enfants syriens et à leur famille.



## 18/ L'INCROYABLE ENCHAÎNEMENT DES ÉVÉNEMENTS

Quarante-cinq ans après avoir tourné un film documentaire sur une école soutenue par l'UNICEF, un cinéaste à la retraite retourne au Bénin afin de découvrir ce qu'est devenu un garçon avec qui il s'était lié d'amitié.



## 20/ L'HISTOIRE DE SYLVIA

Suivez Bruce Sinclair lors de son premier voyage sur le terrain avec l'UNICEF. Il se demandait comment il pourrait contribuer à changer la vie d'enfants, mais il ne se doutait pas que c'est l'un d'entre eux qui transformerait sa vie.



## 22/ DES ÉVÉNEMENTS QUI UNISSENT UN PAYS

Les donatrices et donateurs de l'UNICEF, comme vous, sont la raison pour laquelle nous sommes en mesure de venir en aide à des enfants vulnérables, où qu'ils soient dans le monde. Nous aimerions vous présenter certains des événements que nous avons organisés l'année dernière au Canada et qui ont eu des retombées énormes pour les enfants.



# Désarmer les enfants

**T**ous les enfants ont le droit de jouer, de rire et d'apprendre. Ils ont le droit d'explorer et de grandir dans un monde qui les nourrit. Cependant, pour un grand nombre de jeunes au Soudan du Sud, un conflit les prive de leur enfance.

Depuis que la guerre a éclaté au Soudan du Sud en décembre 2013, toutes les parties prenant part au conflit ont recruté de force jusqu'à 16 000 enfants. Dans ce pays, le décès, l'enlèvement et l'exploitation sexuelle d'enfants constituent un problème persistant. L'UNICEF s'efforce de mettre un terme à ces graves violations des droits de l'enfant.

Peu de personnes dans le monde ont cherché à mettre fin à l'utilisation d'enfants soldats avec autant de passion que le lieutenant-général Roméo Dallaire et Ishmael Beah. Ils ont tous les deux récemment voyagé au Soudan du Sud afin de prôner la libération des enfants engagés de force dans le conflit armé et d'aider à amorcer la transformation de la vie de ceux et celles qui ont pu déposer leurs armes.

Le lieutenant-général Roméo Dallaire, qui a commandé la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda en 1994, et qui a écrit le livre *J'ai serré la main du diable*, a fondé la Roméo Dallaire Child Soldiers Initiative, qui a pour mission de mettre un terme à l'utilisation d'enfants dans les conflits armés.

Le lieutenant-général Dallaire s'est fondé sur ses propres expériences et sur sa conviction que les enfants doivent être protégés. « Nous devons de toute urgence empêcher que des enfants au Soudan du Sud soient utilisés par les forces armées, et veiller à ce que les milliers de jeunes déjà recrutés soient immédiatement libérés et aient la possibilité de connaître un avenir meilleur. » Il a également rencontré plusieurs des 1 755 enfants que l'UNICEF a récemment contribué à démobiliser de l'une des factions combattantes.

Ishmael Beah est un auteur et le premier Défenseur des enfants affectés par la guerre de l'UNICEF. Il est aussi une preuve vivante des retombées que peut avoir l'UNICEF. En 1991, le déclenchement d'une guerre civile en Sierra Leone a déchiré la vie de millions de personnes, y compris celle d'Ishmael Beah et de sa famille. Ses parents et ses deux frères ont été tués, et il a été recruté et utilisé de force dans la guerre à l'âge de 13 ans. Après deux années et grâce à l'aide de l'UNICEF, Ishmael a été l'un des enfants libérés des forces armées. Il a été placé dans un centre de réhabilitation à Freetown, où il a reçu une aide psychosociale pour commencer à guérir de ses traumatismes.

## **La mission d'Ishmael Beah au Soudan du Sud était chargée d'émotions.**

Il a également rencontré un grand nombre d'enfants que l'UNICEF a contribué à libérer. Alors qu'il aidait à mettre en œuvre les programmes qui permettront à ces jeunes de surmonter leurs traumatismes, il s'est rendu compte que des progrès peuvent être réalisés :

« La semaine dernière, j'ai fait la connaissance d'anciens enfants combattants qui ont maintenant déposé leurs

A man with dark, curly hair is seen from the back, sitting on a wooden bench. He is wearing a black t-shirt with the UNICEF logo on the back. The background is a blurred outdoor setting with a wall and some foliage.





armes. Leurs souhaits sont très clairs : ils veulent la paix, une éducation et un avenir meilleur », a-t-il déclaré.

L'avenir s'annonce déjà meilleur pour les enfants libérés. Ils ont pu être réunis avec leurs proches et entreprendre le long parcours pour guérir de leurs traumatismes et se créer de nouvelles possibilités. Nous devons toutes et tous continuer de travailler pour qu'un jour des milliers d'autres enfants pris dans un conflit aient les mêmes possibilités.

Il est crucial de souligner l'importance de la défense des droits par des personnes passionnées, comme le lieutenant-général Dallaire et Ishmael Beah. Lorsqu'ils voyagent à l'autre bout du monde jusqu'au Soudan du Sud, qui est déchiré par la guerre, ils attirent l'attention sur la question des enfants enrôlés de force dans le conflit armé et font pression sur toutes les parties concernées pour mettre un terme à ces injustices.

---

Grâce aux efforts de nos partenaires et de nos porte-paroles, et à la générosité de la population canadienne, nous poursuivrons notre mission jusqu'à ce qu'aucun enfant ne soit forcé de combattre au Soudan du Sud, ni nulle part ailleurs.

---

# À moins d'agir maintenant : LES ENFANTS ET LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

PRÈS DE

**160**  
MILLIONS



d'enfants vivent dans des régions exposées à des sécheresses d'une extrême gravité.

PRÈS DE

**530**  
MILLIONS



d'enfants vivent dans des régions exposées à des inondations importantes, ou même extrêmes.

PRÈS DE

**370**  
MILLIONS



de personnes autochtones sont exposées aux conséquences directes des changements climatiques.





**J**ohn, âgé de neuf ans, ouvre avec précaution le bec verseur d'une cruche de plastique dans la cour d'école et se verse une petite tasse d'eau.

« Je ne dois pas en perdre », dit-il.

Il arrive très souvent qu'il n'y ait pas d'eau du tout, ce qui oblige les élèves, comme John, à quitter l'école de bonne heure. Certains enfants ont même cessé d'y venir.

« Le cyclone a frappé et a tout rasé. Le soleil brûle tout. Il n'y a plus rien à manger dans les jardins », explique John.

« J'ai très peur qu'il n'y ait plus assez de nourriture et d'eau pour ma famille et moi. »

John vit dans la République de Vanuatu, qui est constituée d'îles du Pacifique Sud qui ont été dévastées par le cyclone *Pam* il y a un peu plus d'un an. La tempête, qui a balayé des villages entiers et détruit les récoltes, a été suivie d'une sécheresse extrême, ce qui a considérablement entravé les efforts de reconstruction.

À Vanuatu et dans le monde entier, les inondations, les sécheresses et les ouragans deviennent plus fréquents et plus intenses. Les effets des changements climatiques sont encore plus apparents et plus terribles.

En 2014, 87 pour cent de toutes les catastrophes naturelles ont été liées au climat. En 2015, l'une des années les plus chaudes enregistrées, les rapports sur les urgences climatiques ont abondé, et ont fait état de l'une des vagues de chaleur les plus mortelles jamais enregistrées en Inde, de l'un des plus puissants ouragans à toucher terre au Mexique, et de crues soudaines qui ont ravagé le Myanmar, un pays où près de 70

pour cent de la population vit près du seuil de pauvreté de deux dollars par jour.

Les catastrophes liées au climat se produisent majoritairement dans les pays en développement, qui sont les moins bien outillés pour y faire face. Et ce sont les enfants qui sont les plus touchés par ces catastrophes.

## **À L'ÉCHELLE MONDIALE, IL N'Y A PAS DE PIRE MENACE CROISSANTE POUR LES ENFANTS QUE LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES.**

En raison de l'escalade des sécheresses et des inondations qui réduisent la production alimentaire, de plus en plus d'enfants souffriront de la faim et n'auront que peu de sources d'aliments riches en nutriments essentiels.

Et, tandis que le monde connaît une augmentation constante des migrations dues aux conditions climatiques, la vie et l'avenir des enfants sont perturbés. De 2008 à 2013, des catastrophes, comme des typhons et des inondations, ont entraîné le déplacement de plus de 164,9 millions de personnes.

Les preuves sont formelles : les changements climatiques et les dégradations environnementales portent atteinte aux droits de tous les enfants, en particulier des plus démunis.

---

Pour le jeune John âgé de neuf ans qui habite à Vanuatu, pour les enfants du monde entier et pour les générations futures, les enjeux ne pourraient pas être plus élevés.

---

*Continuez votre lecture...*



## NOUS DEVONS AGIR MAINTENANT

Grâce au soutien de ses donatrices et de ses donateurs compatissants, l'UNICEF prend diverses mesures.

Après une catastrophe, nous travaillons en collaboration avec les gouvernements et d'autres organisations, afin de procurer des fournitures d'urgence, comme de l'eau potable, des aliments thérapeutiques et des médicaments.

L'UNICEF s'emploie également à doter les communautés des connaissances et compétences nécessaires pour se préparer à une situation d'urgence, plutôt que de seulement réagir une fois qu'une catastrophe se produit. Une bonne préparation peut sauver des vies, empêcher la perte des moyens de subsistance et réduire les risques de malnutrition et de maladie.

## EN COLLABORATION AVEC NOS PARTENAIRES, NOUS :

- aidons les communautés au moyen de programmes d'alimentation en eau et d'assainissement, comme la collecte d'eau de pluie, le forage de puits et l'installation de pompes à eau;
- distribuons des moustiquaires imprégnées d'insecticide durable, afin de mieux prévenir le paludisme;
- construisons des écoles anticycloniques;
- dirigeons des programmes de plantation d'arbres pour les enfants et les jeunes;
- éduquons et incitons les enfants à devenir des agents du changement au sein de leur communauté.

## NOUS DEVONS FAIRE PLUS

À moins d'intensifier nos efforts collectifs pour endiguer la crise climatique, les enfants continueront d'être exposés au risque de malnutrition en raison des sécheresses, au risque de contracter des maladies après des inondations, et au risque de voir leur maison détruite par des ouragans.

Pour protéger les enfants de ces effets néfastes, nous devons toutes et tous freiner la progression des changements climatiques en limitant les émissions de gaz à effet de serre et en privilégiant l'utilisation de sources d'énergie propres et durables. Pour y arriver, l'UNICEF défend les droits de l'enfant à l'échelle mondiale, afin de s'assurer que chaque enfant pourra avoir un avenir meilleur.

Veuillez visiter le [unicef.ca/fr/publication](http://unicef.ca/fr/publication) pour lire notre plus récent rapport *Il est temps d'agir*.

## L'ÉNERGIE SOLAIRE RENFORCE LE POUVOIR D'ACTION DES ENFANTS EN SOMALIE

La Somalie est baignée de soleil près de 365 jours par année, mais cette abondante source d'énergie propre a été largement inexploitée.

L'UNICEF a mis en place un système d'alimentation en eau à énergie solaire dans le petit village de Dhabolaq, au centre de la Somalie. Le nouveau système, qui pompe l'eau d'un puits souterrain jusqu'à un réservoir surélevé d'une capacité de 25 000 litres, épargne aux enfants de la région la marche de cinq kilomètres jusqu'à l'unique autre source d'eau potable.

Cette innovation qui fonctionne grâce à une énergie propre a donné d'incroyables résultats : « Le nombre réel d'enfants inscrits dans cette école est de 120 élèves, mais seulement 45 d'entre eux y venaient. Cette situation est en train de changer. Comme il y a de l'eau à proximité, davantage d'enfants se présentent régulièrement à l'école », explique monsieur Ahmed, qui travaille à l'école primaire locale.





# Les Objectifs mondiaux pour un avenir durable

Un événement historique a eu lieu en septembre dernier. En effet, 193 pays se sont réunis lors de l'Assemblée générale des Nations Unies à New York et ont convenu d'un ensemble d'objectifs clairs et puissants qui permettront d'apporter des changements durables dans le monde : les Objectifs mondiaux (Objectifs de développement durable). Ces 17 objectifs sont les éléments constitutifs pour assurer la paix et la prospérité pour toutes les populations et pour le monde.

*Continuez votre lecture...*



### DES OBJECTIFS MONDIAUX POUR TOUT LE MONDE

En septembre de l'an 2000, les dirigeantes et les dirigeants mondiaux adoptaient les objectifs du Millénaire pour le développement (OMD), un ensemble d'objectifs visant à réduire l'extrême pauvreté dans le monde, à mesurer les progrès réalisés pour les enfants et leur famille, et à tenir la communauté internationale responsable. Nous avons réussi à bien des égards, entre autres en réduisant de moitié le nombre de personnes qui vivent dans la pauvreté extrême, en permettant à un plus grand nombre d'enfants de vivre au-delà de leur cinquième anniversaire et en procurant à 2,6 autres milliards de personnes un accès à de l'eau potable. **Mais beaucoup trop d'enfants ont été laissés-pour-compte.**

Près d'un milliard de personnes vivent toujours dans la pauvreté. Quelque 122 millions d'enfants ne possèdent pas les connaissances de base en lecture ou en mathématiques. À l'échelle mondiale, plus de la moitié des personnes réfugiées sont des enfants. Nous devons donc renouveler notre engagement envers les personnes les plus vulnérables du monde.

C'est pourquoi les dirigeantes et les dirigeants mondiaux ont adopté un nouvel ensemble d'objectifs universels ayant une portée encore plus grande. Ces 17 objectifs mondiaux ne visent pas uniquement à réduire l'extrême pauvreté et la faim; ils sont également conçus pour procurer une éducation permanente à tous et toutes, protéger la planète et promouvoir des sociétés pacifiques et inclusives.



Les dirigeantes et les dirigeants mondiaux sont assis là et lèvent les yeux, car la génération montante s'exprime. Nous sommes 193 jeunes et nous en représentons des milliards d'autres.

– Malala Yousafzai, 70<sup>e</sup> Assemblée générale des Nations Unies





## UN PLAN DE QUINZE ANS

L'UNICEF travaillera en collaboration avec les gouvernements, la société civile, les entreprises, les universités et les jeunes du monde entier afin de déterminer ce qui est efficace, trouver des solutions, mesurer les progrès et partager les leçons apprises. Au cours des quinze prochaines années, nous avons la capacité de venir en aide à chaque enfant en assurant leur bonne santé, leur sécurité, leur éducation et leur autonomie. Ces enfants deviendront les dirigeantes et les dirigeants de demain, et ils détiendront la clé d'un monde pacifique, prospère et durable.

Grâce à ces objectifs, nous avons maintenant entre les mains la possibilité de sauver des millions de vies.

## LES OBJECTIFS MONDIAUX pour le développement durable



Éradication de la pauvreté



Réduction des inégalités



Lutte contre la faim



Communautés et villes durables



Accès à la santé



Consommation responsable



Accès à une éducation de qualité



Lutte contre le changement climatique



Égalité entre les sexes



Protection de la faune et de la flore aquatiques



Accès à l'eau salubre et à l'assainissement



Protection de la faune et de la flore terrestres



Recours aux énergies renouvelables



Justice et paix



Accès à des emplois décents



Partenariats pour les objectifs



Innovation et infrastructures

## LA PLACE DU CANADA À LA TABLE

Le Canada avait également un rôle particulier à jouer lors de la 70<sup>e</sup> Assemblée générale annuelle des Nations Unies. Plus tôt au cours de l'année, UNICEF Canada a réuni 60 Canadiennes qui se sont engagées à forger de véritables changements pour les enfants.

Nous les appelons la 25<sup>e</sup> équipe, en hommage aux 24 équipes qui ont participé à la Coupe du monde féminine de la FIFA 2015 au Canada. Ces femmes, ainsi que le gouvernement du Canada, se sont engagées à investir dans les enfants pendant quatre ans, afin de contribuer à sauver la vie de mères et d'enfants au Cambodge, en Éthiopie, en Indonésie, en Namibie et au Pérou.

Afin de renforcer leur collaboration, les membres de la 25<sup>e</sup> équipe ont été invitées à New York lors de l'Assemblée générale des Nations Unies pour écouter des spécialistes et des personnes d'influence parler des enjeux pressants auxquels sont aujourd'hui confrontés les enfants et la communauté mondiale. Ces Canadiennes ont eu l'occasion d'échanger des idées, de discuter de leur apprentissage et de collaborer pour transformer leur engagement en action.

**Nous tenons à remercier sincèrement la 25<sup>e</sup> équipe.**



Je veux aussi être un exemple pour mes enfants. J'ai deux filles remarquables et je vois beaucoup de potentiel en elles. Je veux qu'elles grandissent en sachant que le monde est bien plus que leur entourage immédiat. Je veux transmettre cette expérience de la 25<sup>e</sup> équipe à Zoe et à Anna, en espérant qu'elles seront touchées et que cela aura une incidence positive sur le monde.

– Jeannine Bakeeff,  
membre de la 25<sup>e</sup> équipe, Halifax, N.-É.



# L'UNICEF et le Canada PARTENAIRES POUR SAUVER LA VIE D'ENFANTS

© UNICEF/UNI/203193/Amnar

**L**orsque le fils de Ramata Traoré est tombé malade, elle avait quelqu'un vers qui se tourner. Ramata l'a emmené voir Diallo Aramatou Niamélé, un travailleur de la santé communautaire récemment formé dans le village de Tiegouecourani, au Mali. Le village a vu mourir de nombreux enfants avant leur cinquième anniversaire, principalement en raison d'une pneumonie, du paludisme et de la diarrhée. Heureusement, la situation est en train de changer. Aujourd'hui, les mères comme Ramata ont de bonnes raisons d'espérer que leurs enfants survivront et s'épanouiront.

Cela est le résultat d'un programme visant à former des travailleuses et des travailleurs de la santé communautaire, comme Diallo, dans les villages reculés du Mali. Ce programme existe grâce aux contributions du gouvernement du Canada et à la générosité de donatrices et de donateurs comme vous.

Les Canadiennes et les Canadiens se soucient profondément du monde qui les entoure et, comme l'UNICEF, ils croient qu'il faut venir en aide à chaque enfant, où qu'il soit. L'UNICEF, le gouvernement du Canada, ainsi que les Canadiens et Canadiennes, travaillent ensemble depuis plus de 60 ans afin

d'améliorer la santé et le bien-être des enfants dans le monde entier. Grâce à ce soutien continu, nous avons été en mesure de répondre aux besoins les plus urgents des femmes et des enfants en matière de soins de santé et de vaccination, d'alimentation, d'éducation, de secours d'urgence, et de protection contre la violence et le préjudice.

Le Canada est un chef de file mondial dans les efforts internationaux visant à réduire la mortalité chez les mères et les enfants. L'UNICEF et le Canada ont contribué, ensemble, à la diminution de 61 pour cent du nombre de décès d'enfants âgés de moins de cinq ans et à la baisse de 53 pour cent du taux mondial de mortalité chez les mères de 1990 à 2015. Il n'est pas exagéré de dire que nous avons assisté à une révolution en matière de survie de l'enfant. D'importants progrès ont également été réalisés vers l'éradication du tétanos maternel et néonatal (TMN) par l'entremise du projet Eliminate, une initiative conjointe de l'UNICEF et de Kiwanis pour faire disparaître cette maladie mortelle. Le gouvernement du Canada a toujours été un partenaire important, entre autres grâce à un programme de jumelage des dons effectués par les Canadiens et Canadiennes.





En l'an 2000, le TMN constituait toujours un problème de santé publique dans 59 pays. En 2010, cette maladie était éliminée dans 19 pays et, depuis le lancement cette même année du projet Eliminate, elle a été éradiquée dans 19 autres nations. Les retombées de ce partenariat relativement à l'élimination du tétanos maternel et néonatal épargneront une mort atroce à d'innombrables nouveau-nés.

La compassion du Canada en périodes de crise continue de faire ses preuves. En 2015, le gouvernement du Canada comptait parmi les dix principaux donateurs au fonds d'urgence de l'UNICEF, et a ainsi soutenu des programmes pour répondre à certains des besoins les plus urgents des enfants les plus vulnérables du monde. De la Syrie et de l'Iraq, jusqu'au Népal et à la République centrafricaine, les dollars canadiens ont contribué cette année à apporter une aide humanitaire et de l'espoir aux personnes prises dans certains des pires conflits et des pires catastrophes naturelles. Depuis 2010, les Canadiennes et les Canadiens ont également aidé des enfants dans près de 90 pays en achetant des Cadeaux de survie, c'est-à-dire des fournitures essentielles à la survie qui sont envoyées aux enfants qui en ont le plus besoin dans le monde.

L'année 2016 est cruciale pour les enfants. Vers la fin de 2015, la communauté internationale a adopté de nouveaux Objectifs mondiaux de développement durable, et ce, jusqu'en 2030. Ces objectifs sont universels : ils concernent tout le monde, à l'échelle mondiale. Ils constituent une occasion unique pour le Canada d'être un chef de file en s'assurant que les enfants et les familles les plus démunis sont au cœur de ce nouveau plan d'action mondial pour les populations, la planète et la prospérité, tant ici qu'à l'étranger.

Au Canada, votre appui a également contribué à mettre les enfants et les jeunes canadiens à l'ordre du jour des décideurs, et à faire progresser leurs droits par la promotion de ceux-ci et par le dialogue politique.

L'auteure et activiste Helen Keller l'a dit : seuls, nous pouvons faire peu de choses, mais ensemble, nous pouvons en faire beaucoup plus. Cette devise guide la mission d'UNICEF Canada depuis des décennies. Ce n'est que grâce à de puissants partenariats que nous avons pu améliorer la santé et le bien-être d'enfants dans le monde entier, non seulement pour aujourd'hui, mais pour les générations à venir. Lorsque les donatrices et les donateurs canadiens comme vous unissent leurs efforts à ceux de l'UNICEF et du gouvernement du Canada, des vies sont sauvées.

## LE SAVIEZ-VOUS?

- 1 Partenaires depuis 1953** : le Canada aide l'UNICEF à sauver la vie d'enfants dans le monde entier depuis plus de 60 ans.
- 2 Des retombées à long terme** : en 2015, le Canada a soutenu des projets pluriannuels de l'UNICEF dans plus de 45 pays.
- 3 Venir en aide aux plus vulnérables** : depuis 2010, l'aide canadienne a permis à l'UNICEF de vacciner 866 000 enfants contre la poliomyélite et de traiter 600 000 enfants contre la diarrhée.

Safa, âgée de 14 ans, est une réfugiée qui a fui la violence en Syrie il y a deux ans. Elle est prise en photo au camp de Kawergosk, dans le nord de l'Iraq.

# Non à une génération perdue

**N**ous n'oublierons jamais l'image du petit garçon sans vie sur une plage. Aylan Kurdi, âgé de trois ans, est l'un des 12 Syriens qui se sont noyés lors d'une journée de septembre 2015, en tentant d'avoir une vie meilleure. Son image nous a fait prendre conscience des mesures désespérées que des familles doivent adopter pour échapper à la violence et à la pauvreté extrême.

Maintenant dans sa sixième année, la crise humanitaire syrienne continue de menacer la vie de millions d'enfants. Il y a plus de 8,4 millions d'enfants en danger en Syrie et dans les pays voisins, comme l'Égypte, l'Iraq, la Jordanie, le Liban et la Turquie. Nous assistons à la plus importante crise migratoire depuis

la Seconde Guerre mondiale : plus d'un million de personnes réfugiées, pour la plupart des Syriennes et des Syriens, affluent en Europe.

Mais, grâce à son expertise, à son travail en collaboration avec les gouvernements et des organisations sur le terrain, à son stock de fournitures et à la vague de générosité de donatrices et de donateurs comme vous, l'UNICEF vient en aide aux enfants syriens et à leur famille. Nous sommes présents dans la région depuis des décennies. Comptant près de 200 membres de notre personnel dévoué en Syrie et plus de 600 autres déployés dans la région, nous continuerons de nous assurer qu'une génération entière d'enfants syriens ne sera pas perdue en raison de ce conflit.





© UNICEF/MENA/2015-00020/Yartsever

## DES ENFANTS QUI AIDENT D'AUTRES ENFANTS

Mohammed, qui est maintenant âgé de 16 ans, a fui Alep alors que le conflit faisait rage. « Lorsque je suis allé à l'école, j'ai vu qu'elle avait été bombardée », raconte-t-il. Mohammed voulait être un enseignant, mais le conflit en Syrie a freiné son rêve. Il vit aujourd'hui au camp de Harran, en Turquie, et rêve de devenir un journaliste.

Mohammed est l'un des 861 bénévoles syriens formés par l'UNICEF dans dix villes pour diriger les espaces adaptés aux enfants qui ont comme objectif de procurer aux enfants réfugiés un endroit où jouer et surmonter les effets psychologiques de la guerre.

Aujourd'hui, Mohammed aide de jeunes enfants à guérir de leurs traumatismes et à se sentir à nouveau en sécurité, tout en reprenant leur éducation.

« À mon arrivée, j'étais comme un jeune enfant, mais maintenant, je dois penser comme un adulte qui a des responsabilités », explique-t-il.



© UNICEF/UNI195353/Georgiev

## LA VIE SUR LA ROUTE

Lorsque la maison de Lamar, âgée de quatre ans, a été brûlée, sa mère et elle ont dû fuir la Syrie sans rien d'autre que les vêtements qu'elles portaient. Il leur a fallu deux mois pour atteindre Gevgelija, dans l'ancienne République yougoslave de Macédoine, une étape sur leur chemin vers l'Allemagne où elles retrouveront le père de Lamar.

Les espaces adaptés aux enfants de l'UNICEF à Gevgelija permettent aux enfants comme Lamar de jouer et d'apprendre. Des bénévoles formés par l'organisme aident à réunir les enfants qui ont été séparés de leur famille, animent des activités récréatives et artistiques, et distribuent de l'eau et de la nourriture.

En 2016, dans l'ancienne République yougoslave de Macédoine, l'UNICEF a comme objectif de venir en aide à plus de 100 000 enfants grâce à ces mesures.



Pour 3,7 millions d'enfants syriens, cinq années représentent toute une vie. Qu'est-ce que nous leur dirons lorsqu'ils auront dix ans?

– Anthony Lake,  
le directeur général de l'UNICEF

## FAITS SAILLANTS DES INTERVENTIONS DE L'UNICEF



### 2011



- Le directeur général de l'UNICEF exprime son indignation **que 300 enfants** aient été tués par les forces de l'État en Syrie, et ce, de mars à décembre.



- L'UNICEF et ses partenaires **établissent des espaces adaptés** aux enfants.



- L'UNICEF **procure de l'eau potable**, ainsi que des articles et produits d'hygiène et d'assainissement, aux Syriennes et Syriens réfugiés.

### 2012



- En Syrie, l'UNICEF **vaccine 1,3 million d'enfants** contre la poliomyélite et **1,1 million d'enfants** contre la rougeole.



- Le camp de Zaatari ouvre en Jordanie pour **accueillir 150 000 personnes réfugiées**.



- L'UNICEF **procure une aide psychosociale à plus de 32 000 enfants** en Syrie pour leur permettre de surmonter leurs traumatismes.

### 2013



- L'UNICEF garantit un accès à de l'eau potable à **plus de 10 millions de personnes** en Syrie par crainte de maladies d'origine hydrique potentiellement mortelles.



- L'UNICEF **participe à 20 convois de fournitures essentielles** des Nations Unies en Syrie, dont 15 dans des régions contrôlées par les groupes d'opposition.

### 2014



- L'UNICEF estime qu'**un enfant réfugié sur dix travaille** et qu'**une jeune fille syrienne sur cinq** en Jordanie est forcée de se marier.



- En Syrie, **2,8 millions d'enfants bénéficient** de la campagne Retour à l'apprentissage de l'UNICEF. Dans les pays voisins, **plus de 372 000 élèves** reçoivent des fournitures scolaires.



- L'UNICEF procure des vêtements d'hiver et des couvertures à **400 000 enfants en Syrie** et à **565 000 autres dans les pays voisins**.

### 2015



- Près de trois millions d'enfants sont vaccinés** contre la poliomyélite.



- L'UNICEF **procure de l'eau potable à deux millions de personnes** grâce à 162 puits d'eau souterraine.



- Environ **700 000 enfants** passent des tests pour diagnostiquer la malnutrition et **11 000 enfants** reçoivent un traitement.





## UNE CRISE CROISSANTE

Grâce à votre aide, nous avons accompli beaucoup de choses, mais le conflit ne se terminera pas de si tôt. Les enfants ont besoin de notre aide, et nous avons besoin de votre soutien continu afin de nous assurer de venir en aide à chaque enfant syrien qui a besoin de nous. En 2016, nous avons besoin de 1,1 milliard de dollars US pour venir en aide aux enfants en Syrie et dans la région. Il s'agit du plus important appel de fonds de notre histoire.

### SURVIVRE À L'HIVER

Ali, âgé de huit ans, s'ennuie de sa maison à Tel Hamis, dans le nord-est de la Syrie. Sa famille a dû fuir il y a près d'un an, et son père est décédé d'insuffisance rénale pendant le voyage. Maintenant, Ali, ses six frères et sœurs et leur mère vivent avec 60 autres familles dans une école primaire abandonnée située dans le nord du pays.

L'hiver approche, et ils doivent se garder au chaud. « Je marche pieds nus depuis deux semaines. Nous n'avons rien pour nous réchauffer », explique-t-il.

Afin de les aider, l'UNICEF a instauré un programme massif de préparation pour l'hiver, et a procuré des vêtements, des couvertures, des radiateurs et des fournitures scolaires à près d'un million de Syriennes et de Syriens qui vivent encore en Syrie.

### En 2016, nous avons désespérément besoin de votre aide pour :

#### EN SYRIE



- procurer une aide essentielle à la survie à 13,5 millions de personnes;



- distribuer de l'eau potable à 4,6 millions de personnes;



- procurer à près d'un million de femmes et d'enfants des micronutriments essentiels.

#### DANS LA RÉGION

ÉGYPTE, IRAQ, JORDANIE, LIBAN ET TURQUIE



- vacciner 15,4 millions d'enfants contre des maladies mortelles comme la poliomyélite;



- procurer un soutien psychosocial ou une protection à 548 000 enfants;



- procurer un accès à une éducation formelle à près d'un million d'enfants.

Merci de tout ce que vous avez fait pour aider les enfants pris au cœur de cette crise mortelle qui leur fait perdre leur maison et les prive de se sentir en sécurité. Grâce à votre générosité, nous continuerons de venir en aide à ces enfants.

## PLEINS FEUX SUR...

Nicolas Mignanwande en 1968, alors âgé de 10 ans, pagaie dans son canoë tel qu'il a été filmé dans la série documentaire *Les enfants du monde*.



# L'incroyable enchaînement des événements

**I**l est impossible de savoir ce que l'avenir aurait réservé à Nicolas Mignanwande, âgé de 10 ans, si ce n'avait été de l'école que l'UNICEF a construite. Heureusement, grâce à un enchaînement incroyable d'événements sur une période de 45 ans, nous connaissons précisément son histoire, qui a été écrite par son propre travail acharné et les effets profondément transformateurs de l'espoir et de la générosité.

Nicolas est né à Ganvie, un village pauvre du Bénin, en Afrique de l'Ouest, où les enfants et leur famille vivent dans des huttes sur pilotis au milieu d'un grand lac. La vie était difficile pour Nicolas, même lorsqu'il n'était qu'un jeune garçon. Il fallait lutter pour simplement survivre. C'est le genre d'endroit isolé où l'UNICEF a toujours travaillé.

Nicolas partait chaque jour pêcher et il pagayait dans son canoë sur de longues distances, afin de recueillir de l'eau douce et potable pour sa famille à l'unique pompe à eau du village. Le village entier dépendait de cette source d'eau pour se protéger des eaux contaminées du lac. Malgré ses tâches quotidiennes, Nicolas débordait d'énergie et d'enthousiasme, et était avide d'apprendre. La seule école se trouvant à Ganvie est celle d'où il a puisé ses connaissances. C'était une simple structure, qui ne comprenait qu'une seule pièce et qui avait été construite grâce aux généreux dons de personnes qui croient passionnément, comme l'UNICEF, que l'éducation peut réellement transformer la vie d'enfants et que l'apprentissage peut avoir un effet d'entraînement qui se propage d'un seul enfant à une communauté entière.

Ganvie est aussi l'endroit où un jeune producteur nommé Denis Hargrave a fait la connaissance de Nicolas alors qu'il tournait une série documentaire intitulée *Les enfants du monde* pour le réseau CBC et l'UNICEF. Dans chacun des onze pays visités, le film documentaire portait sur un seul enfant qui avait bénéficié de l'aide de l'UNICEF et ainsi retrouvé espoir en l'avenir. L'équipe a passé plus d'une semaine à se documenter sur Ganvie, sur l'école et sur ce garçon timide qui se distinguait des autres par sa détermination à apprendre.

Denis et Nicolas ont noué des liens. Et cette relation est ressurgit 45 ans plus tard lorsqu'une rencontre fortuite a ramené Nicolas dans la vie de Denis.



Au cours des décennies qui ont suivi, j'ai tourné de nombreux documentaires sur d'autres personnes et j'ai même eu deux enfants. Parfois, j'aimais imaginer ce qu'était devenu Nicolas.

– Denis Hargrave





Puis, une coïncidence étonnante a levé le voile sur une vie transformée par l'UNICEF tant d'années auparavant.

Lors d'une visite touristique à Fort Langley, en Colombie-Britannique, Denis, qui vit maintenant à Vancouver, a fait la connaissance d'une femme originaire du Bénin nommée Celine Ahodekon. Il lui a parlé de son documentaire et de Nicolas, et cette histoire l'a profondément touchée. Elle voulait aider, et a donc communiqué avec un membre de sa famille qui vit toujours au Bénin.

Quelques semaines plus tard, son neveu a donné des nouvelles. Il avait trouvé Nicolas, qui vivait à moins de cinq kilomètres de chez lui. Denis a réservé son billet d'avion, est passé récupérer une copie du documentaire mettant ce garçon en vedette, puis a entrepris son voyage de retour au Bénin.

Enthousiasmé de renouer des liens et fier de montrer ce que le village de Ganvie et lui-même étaient devenus, Nicolas a rassemblé 200 membres de sa famille et de sa communauté pour accueillir Denis.

Lorsque le producteur de télévision canadien à la retraite est arrivé, Nicolas et lui se sont retrouvés comme de vieux amis. Malgré les années passées, ils se souvenaient encore l'un de l'autre, et leurs souvenirs étaient remplis de tendresse.

Bien que près d'un milliard de personnes l'aient visionnée, Nicolas lui-même n'avait jamais vu la série documentaire de Denis. Nicolas, sa famille et les autres membres du village ont enfin pu voir et se replonger dans leur propre histoire.

« Nous avons visionné le documentaire que j'avais transféré des anciennes bobines, et nous nous sommes souvenus de cette



époque. Puis, il m'a parlé de sa formidable transformation », explique Denis.

Sa passion pour l'apprentissage, née dans cette école de l'UNICEF, avait produit une étincelle.

Nicolas a travaillé très fort pendant des années pour devenir un enseignant. Sa propre éducation et sa passion pour l'apprentissage lui ont permis de donner à son tour et d'instruire des centaines de jeunes au fil des ans.

Et il est allé encore plus loin, puisqu'il est un jour devenu le superviseur de l'Éducation pour le village de Ganvie, un poste qui lui donnait encore plus de possibilités de transformer sa communauté, et en particulier, les enfants qui y vivent.

Faire un don à l'UNICEF est un investissement. Et il en résulte de l'espoir. Les ondes de transformation qui ont émané de cette seule école sont encore perceptibles des décennies plus tard.

L'avenir de Nicolas n'est pas le seul à avoir changé dans cette école qui ne comptait qu'une seule pièce. Son jeune frère, Hubert, a poursuivi ses études jusqu'à obtenir son doctorat de la Sorbonne, tandis que le plus jeune enfant de Nicolas, Ponce, fait ses études de médecine et est en voie de devenir un médecin. Le cadeau de l'éducation se transmet de génération en génération.

Lorsqu'il repense à son expérience, Denis affirme : « Je suis très fier de faire partie de quelque chose qui permet de véritablement transformer la vie de millions d'enfants qui, comme Nicolas, découvrent le formidable potentiel qu'ils ont en eux grâce, en partie, à l'UNICEF ».

Sylvia, âgée de 14 ans, sourit en parlant de son désir d'apprendre, à Karamoja, en Ouganda.

# L'histoire de Sylvia À LA RECHERCHE D'EAU ET D'UN AVENIR MEILLEUR

**B**ruce Sinclair ne savait pas à quoi s'attendre lors de son premier voyage à l'étranger avec l'UNICEF. En décembre 2015, il a voyagé à Karamoja, dans le nord-est de l'Ouganda, l'une des régions les plus arides du pays où 80 pour cent de la population vit sous le seuil de pauvreté.

Il se demandait comment il pourrait contribuer à transformer la vie d'enfants pendant son voyage, mais il ne se doutait pas que c'est un enfant qui transformerait la sienne.

Le peuple Karamojong, auquel appartient Sylvia, compte parmi les plus marginalisés en Ouganda. Dans cette région isolée et sous-développée, la population n'a pas accès à l'une des nécessités les plus fondamentales de la vie : l'eau.

En Ouganda, plus de 60 pour cent des enfants vivent à plus de 30 minutes d'une source d'eau, et 30 pour cent des enfants

n'ont pas accès à de l'eau potable. Pour les filles chargées de recueillir de l'eau, les risques sont quotidiens. « Sylvia est terrifiée d'aller seule chercher de l'eau, car une fille seule est extrêmement vulnérable et exposée au risque d'être attaquée et agressée sexuellement », explique Bruce.

L'accès à de l'eau potable est l'une des priorités absolues de l'UNICEF dans la région. En 2016, l'organisme s'emploie à procurer à 109 000 personnes en Ouganda un accès protégé à 15 litres d'eau potable par jour. « L'UNICEF joue un rôle essentiel au village et dans la région. Les membres du personnel sur le terrain connaissent les villageoises et les villageois par leur nom. Ils comprennent ce dont ils ont besoin. En fait, lorsque j'ai demandé à Sylvia qui elle admirait le plus, elle a nommé une responsable du programme de l'UNICEF, Rebecca Kwagala, une femme qui connaît bien la population et les besoins du village. »





© UNICEF Canada/Uganda/2015

Sylvia espère devenir une infirmière et transformer son village comme le fait Rebecca. Grâce à l'UNICEF, elle et les autres filles de Karamoja disposeront des ressources nécessaires pour recevoir une éducation, y compris un accès protégé à de l'eau potable.

« Si j'avais un souhait à formuler pour le peuple Karamojong, ce serait qu'il ait un accès à de l'eau potable. C'est ce qui créerait le plus grand changement dans la vie de ces personnes, car cela leur permettrait d'être en sécurité, en bonne santé, instruites et plus autonomes. L'UNICEF contribue à faire de ce souhait une réalité », déclare Bruce.

Rencontrer la population de Karamoja et voir l'UNICEF à pied d'œuvre a transformé la vie de Bruce. « Je ne définis plus le mot 'problème' de la même façon. La semaine dernière, l'eau dans ma rue a été coupée pendant toute une journée, et tout le monde s'efforçait de s'en passer. Je me suis souvenu de la



## VOYEZ CE QUE NOUS VOYONS : UNICEF 360°



Bruce a visité Karamoja afin de tourner un nouveau film en réalité virtuelle pour l'UNICEF. Son prochain documentaire UNICEF 360° s'inscrit dans le cadre d'une série qui procure aux donatrices et aux donateurs comme vous un moyen unique de nous voir à l'action. Voyez le monde comme le voit Sylvia, cet été, au [unicef360.com/french](http://unicef360.com/french).



© UNICEF Canada/Uganda/2015

lutte du peuple Karamojong et de Sylvia, et je comprends maintenant à quel point l'accès à de l'eau est essentiel à la vie. Je ramène leur histoire au Canada, et j'espère que davantage de personnes comprendront à quel point notre aide est importante pour leur avenir », déclare Bruce.



À l'échelle mondiale,  
1 personne sur 10  
n'a pas accès à  
de l'eau potable.

L'UNICEF procure de l'eau potable ainsi que des produits et articles d'hygiène aux enfants dans plus de 100 pays.



100+  
PAYS



# Des événements qui unissent un pays

**L**es donatrices et donateurs de l'UNICEF, comme vous, nous permettent de venir en aide à des enfants vulnérables, où qu'ils soient dans le monde. Nous aimerions vous présenter certains des événements que nous avons organisés l'année dernière au Canada, de même que les nombreux généreux donateurs et donatrices qui, comme vous, ont consacré de leur temps et fait des dons afin de procurer des fonds essentiels pour les millions d'enfants qui comptent sur nous.

## #HighFiveIt

L'été dernier, 24 équipes venues du monde entier ont participé à la Coupe du Monde féminine de la FIFA Canada 2015. C'était le plus important événement sportif féminin de l'histoire, et l'UNICEF était fier d'y participer dans le cadre de son partenariat avec Canada Soccer. Nous avons profité de cette occasion pour sensibiliser la population canadienne à notre mission et aux nombreux enjeux auxquels sont aujourd'hui confrontés les enfants. Des athlètes, des célébrités, des partisans et partisanes de soccer et de nombreuses autres personnes ont fait don de leur talent et de leur temps pour nous aider à passer le mot par l'entremise du mouvement **#HighFiveIt**.

### Les résultats ont été tout à fait impressionnants :

- Nous avons battu un record Guinness : en effet, 7 238 personnes ont donné simultanément un high-five lors du lancement de notre campagne pendant le match amical entre l'équipe canadienne féminine de soccer et ses rivales anglaises, à Hamilton, en Ontario, le 29 mai.
- En moins de deux mois, les Canadiennes et les Canadiens ont fait don d'un million de dollars pour appuyer le travail de l'UNICEF pour la santé des mères et des enfants. Ces dons ont été jumelés par le gouvernement du Canada.
- Nous avons fait les manchettes : 200 articles parus dans des médias du monde entier parlaient de la campagne #HighFiveIt et des dizaines de milliers de personnes ont partagé leurs moments #HighFiveIt sur les médias sociaux.





## Journée mondiale de l'enfance

En novembre dernier, la bienfaitrice et le bienfaiteur de l'UNICEF, Bitta et Paolo Cattelan, ont organisé un événement de collecte de fonds à l'hôtel Ritz-Carlton de Montréal, qui a généreusement offert l'espace pour la soirée. Une ambassadrice d'UNICEF Canada, Solange Tuyishime, ainsi qu'Emmanuel Anassis, du commanditaire DAC Aviation International, étaient les conférenciers. Le compositeur de renommée internationale et ambassadeur d'UNICEF Canada Steve Barakatt a interprété des pièces, accompagné des musiciens de l'Orchestre symphonique de Montréal, pour les 160 personnes présentes, y compris, entre autres, l'actrice Karine Vanasse, et des représentantes et représentants d'entreprises locales, comme Carlos Ferreira, Anca Sirbu et Nadia Saputo.

**La toute première édition de cet événement a permis de recueillir la généreuse somme de 56 100 dollars pour apporter de l'aide dans le cadre de la crise humanitaire syrienne. Ces fonds ont été jumelés, dans le cadre d'un fonds d'urgence pour la Syrie, par le gouvernement du Canada. Nous remercions le gouvernement du Canada d'avoir créé ce fonds, et d'avoir repoussé sa date limite, afin de permettre à deux fois plus d'enfants et de familles dont la vie est bouleversée par la crise syrienne de recevoir une aide dont ils ont urgemment besoin.**

unicef   
canada

 water  
for life  
gala

(Gala l'eau pour la vie)

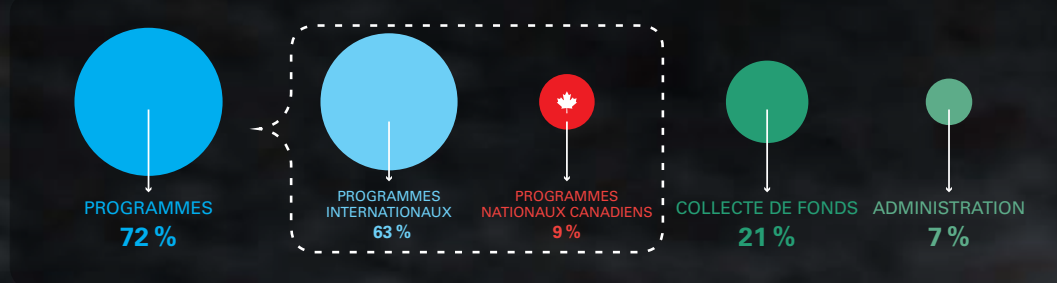
Calgary a organisé pour la 23<sup>e</sup> année consécutive le Gala l'eau pour la vie, le principal événement de collecte de fonds d'UNICEF Canada et la troisième plus importante campagne de ce genre pour l'UNICEF en Amérique du Nord. L'événement à guichets fermés a eu lieu à l'hôtel Hyatt Regency de Calgary, réunissant 650 personnes autour d'un repas gastronomique. La soirée a été marquée par un discours inspirant de l'ambassadrice d'UNICEF Canada Bayan Yammout, par des pièces de la chanteuse canadienne Kiesza et par une vente aux enchères exceptionnelle. Les personnes présentes comprenaient la présidente honoraire du conseil d'administration, Sue Riddell Rose, présidente et chef de la direction de Perpetual Energy Inc., et son conjoint, Mike Rose, de même que les parrains du Gala l'eau pour la vie, Kent Ferguson et sa conjointe Carrie, Penny Whitlock et son conjoint Wayne, Randy Pettipas et sa conjointe Luba.

**Cet événement annuel a permis de recueillir en 2015 la somme incroyable de 968 000 dollars afin de procurer 21 centres de santé et maternités donnant accès à des installations d'eau et d'assainissement au Ghana. Environ 100 000 femmes et enfants bénéficieront des fonds recueillis dans le cadre du Gala l'eau pour la vie. Inscrivez le 1<sup>er</sup> octobre à votre calendrier pour participer au Gala l'eau pour la vie 2016!**

# Sauver des vies grâce

En tant que père, je crois que la vie d'un enfant est inestimable. Je sais également que plus nous consacrons de fonds à procurer des biens essentiels aux enfants les plus vulnérables du monde, plus nous sauvons de vies. C'est pourquoi, à l'UNICEF, nous sommes déterminés à nous assurer que chaque don que nous recevons de bienfaitrices et de bienfaiteurs comme vous est utilisé le plus efficacement possible, afin de venir en aide aux enfants qui en ont le plus besoin.

Je suis heureux de vous faire part de deux nouvelles. La première concerne les domaines essentiels où vos dons ont été utilisés en 2015.



Les chiffres en disent long, mais les histoires derrière ces statistiques – les innombrables vies sauvées, les corps nourris, les rêves encouragés – en disent encore plus sur la portée de vos dons. Grâce à la générosité des donatrices et des donateurs comme vous, les équipes passionnées, dévouées et expérimentées de l'UNICEF dans le monde entier parviennent à garder en vie ces histoires et ces rêves. Des millions d'enfants ont maintenant la possibilité d'avoir un avenir meilleur : un avenir qui ira au-delà de la guerre, des catastrophes et de la pauvreté.

En 70 ans, l'UNICEF a sauvé la vie d'un plus grand nombre d'enfants que toute autre organisation humanitaire. En tant que membre des Nations Unies, nous sommes présents dans plus de 190 pays et intervenons dans le cadre de plus de 300 situations d'urgence chaque année. Nous sommes les premiers sur le terrain et savons quoi faire pour venir en aide aux enfants les plus vulnérables.

## FAITS SAILLANTS DE NOS INTERVENTIONS EN 2015

Lorsque deux violents tremblements de terre ont secoué le Népal les 25 avril et 12 mai 2015, la communauté internationale a été bouleversée par la destruction et la dévastation qu'ils ont causées. Grâce à ses donatrices et donateurs, l'UNICEF, qui est actif dans ce pays depuis plus d'un demi-siècle, a été en mesure de venir en aide aux enfants les plus vulnérables, en contribuant à assurer leur survie et en leur permettant de rebâtir leur vie.

Votre appui a également permis à l'UNICEF de déployer près de 200 membres de son personnel sur les lignes de front en Syrie et de diriger les opérations visant à minimiser les répercussions de la guerre sur les enfants. L'UNICEF vient en aide aux enfants les plus vulnérables ainsi qu'à leur famille qui ont été déplacés en raison de la crise humanitaire syrienne.

La deuxième nouvelle concerne notre approbation renouvelée sur la liste d'attestations d'Imagine Canada. Le Programme de normes Imagine Canada établit des lignes directrices pour les organismes de bienfaisance, fondées sur cinq aspects :

- la gouvernance du conseil d'administration;
- la responsabilité financière et la transparence;
- la collecte de fonds;
- la gestion du personnel;
- la participation de bénévoles.



# e à chaque don

UNICEF Canada a été l'un des 100 premiers organismes de bienfaisance au Canada à satisfaire à leurs normes strictes. Près de 200 organismes reconnus sont aujourd'hui porteurs de cette marque de confiance. Nous sommes fiers de cet accomplissement, qui signifie que nous rendons le monde meilleur, grâce à votre appui.

Si vos dons revêtent en premier lieu la forme de dollars, ils se transforment ensuite en quelque chose de plus grand, et de plus profond. Ils alimentent un réseau essentiel à la survie, un réseau qui s'étend sur toute la planète et qui vient réellement en aide à **chaque enfant, où qu'il soit.**

Le chef des opérations  
d'UNICEF Canada,



Dave Spedding



CHAQUE  
ENFANT,  
OÙ QU'IL  
SOIT

## LISTE DES DONATRICES ET DES DONATEURS

Entièrement tributaire de dons volontaires effectués par des bienfaitrices et des bienfaiteurs tels que vous, l'UNICEF travaille sans relâche pour sauver la vie d'enfants. Vos contributions procurent chaque jour aux enfants qui en ont le plus besoin des programmes essentiels à leur survie, et ce, même s'ils se trouvent dans les régions les plus difficiles d'accès du monde. Notre travail serait impossible sans votre aide.

### Au nom des enfants du monde entier, merci.

La liste suivante fait état des dons et des promesses de dons en faveur d'UNICEF Canada du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2015. Nous nous excusons pour toute omission ou erreur qui aurait pu s'y glisser. Si vous avez des questions ou souhaitez apporter des changements, veuillez communiquer avec nous en téléphonant au 1 800 567-4483.

### DONS DE PARTICULIERS ET DE FAMILLES

Les familles et particuliers suivants ont généreusement versé 5 000 \$ ou plus en faveur d'UNICEF Canada.

Anonymes (52)	Dre Margaret H. Duke	Lyle S. Hallman Charitable	Gail MacNaughton	Stasia Schmidt
Alex Abraham	Claude Dussault	Foundation	Anne Mahon	Ken et Elizabeth Sexton
Chris Angus	À la mémoire d'Ellen	Peggy Hallward et Ted Foy	Kathleen E. Marsman	Dale Sheard
Faisal Arif	Eberlein	Sarah Hamhuis	Suzanne L. Mason	Phillip Shin et Angie Hong
Heather Ashe	Fairmount Foundation	Britta et David Hardy	M. Ann McCaig	Hanita et Christopher
Pierre Baillargeon	Dr. Ruth Farren	David Hardy	Peter et Judith McCawley	Simard
Jeannine Bakeeff	Wayne Fedun	Richard et Lois Haskayne	Elsbeth McConnell	Gary et Donna Slaight
Jill et Alan Baker	Carrie et Kent Ferguson	Ross et Nancy Hayes	Dr Donald et Helen	Nicki Smed
Murray Bancroft	Fondation Edward Assh	Douglas Hazelton	McGillivray	Marnie Smith
Mark Beaumont	Fondation Famille Benoit	Linda Heathcott	Lesley McIver	Jennifer Spezza
Allen W. Bell et Dre Ola	Fondation communautaire	Dre Carin Holroyd et Dr Ken	Wayne McNeill	George Stein
Dunin-Bell	de Kitchener et Waterloo -	Coates	Holly Miklas	Cecilia H. Szeto
Joan Berger	Fonds Hughrairie	Horton Family Fund at the	Chris et Noella Milne	Marc Thériault
The Madan and	Fondation Tides Canada -	Calgary Foundation	Sadru et Khairon	Parminder Thiara
Raksha M. Bhayana	Fonds familial Seaver en	The Houssian Foundation	Mohamedali	Alison et Anatol von Hahn
Family Foundation	hommage à Jan Lisiecki	Robin Howlings	Elizabeth et David Morley	Natasha Walji
Ronald Bills	Fonds Gabrielle-Roy	Robert J. Johnston	Sonny & Katrina Mottahed	Chris & Karen Webster
Paul Bilodeau	Fonds familial Bertram de la	Cyril Jones	Patricia et Laurence Murphy	Suzanne West
Boardwalk Charitable Trust	Fondation de Toronto	Jennifer Kennedy	Dre Liza Murrell	Wayne et Penny Whitlock
Fund	Fonds Hugh et	Kathryn Kennedy	Catherine Nash	Fred Wiley
Rebecca Brewer	Helen Mogensen	Mary Ellen Kennedy	Maheb et Parviz Nathoo	Maggie Williamson
Mike et Pat Broderick	par l'entremise de la	Saleem Khan	Stephen Neave	The Winnipeg Foundation -
John Brouwer Foundation	Fondation Victoria	The Dianne & Irving Kipnes	Bernhard G. Nickel	Anonymous Donor Fund
Jack & Doris Brown	Fonds Erica Shuttleworth de	Foundation	Fred North Charitable	The Winnipeg Foundation -
Foundation	la Fondation de Toronto	Anne et Scott Kirker	Foundation	Moffat Family Fund
Shauneen Bruder	Fonds The Doggone	Karen Kirker	North Star Foundation	Dr Ian et Joy Winterborn
Christopher Burton	Foundation Fund à la	Lynda Kuhn	Michael O'Neill	Ellen Wolper
Natasha Campbell	Fondation du Grand	La Fondation Appleyard	The Murray R. O'Neil	Mabel Wong
David Cao	Montréal	La Fondation de bienfaisance	Charitable Foundation	Joanna M. Wright
Mario Cavalancia	Arlene et Don Fox	N. Murray Edwards	Dr William J. Orr	Dr Chidam Yegappan
William Chambers	Leslie et Cliff Fryers	La Fondation de la famille	Ghulam et Mehrunnissa	Amy Yu
Yiu Chan	Robert Furber et Jeanette	Bennett	Pardhan	Rong Zhao
Nancy Choi	Funke Furber	La Fondation Lawson	David Pauli	
The Circle Family	Franz Fux	Le fonds commémoratif	Otto and Marie Pick	
Foundation	Nancy et Carey Garrett	Dre Ruth Kurdyak de	Charitable Foundation	
Marilyn Berson et Dr	Maddy Gibson	la Fondation médicale	Leon Plotkins	
Howard S. Cohen	Harman Gill	canadienne	The Polar Foundation	
Dr Sean et Dre Ravneet	Anthony et L. Britt Giuffre	Gerald Woo Lao	Ali Pourghasemi	
Comstock	Joseph et Mary Giuffre	Jason Lao	Margarita M. Prieto	
Rosemary Cooke et Michael	Dr Michael et Heather	Megan Lawrence et Paul	Ptarmigan Fund at the	
Hilliard	Giuffre	Bryant	Calgary Foundation	
Carolyn Phillips et John	Angela et John Goyeau	Marc Legault	Monique Quirion van Gent	
Cordeau	Martha et David Graham	Yolanda Li	Jasmine Rana Hunt	
The Cowan Family	Shirley Grant	Michael Lipinski	James Riddell	
James & Jaclyn Dayson	Joan Greatbatch	Ivy Luk	Sue Riddell Rose et Michael	
Barbera de Bruyn	The Gurkha Welfare Appeal	Sharon MacDonald	Rose	
Carl & Charlotte Diodati	(Canada)	Roderick J. et Robin	J. Michael Robinson	
Glenn Dobby	Kerrie et Bob Hale	MacLennan	Dr Georges Robitaille	



Membre du conseil  
d'administration  
d'UNICEF Canada



## DONS D'ENTREPRISES

Par l'intermédiaire de commandites et de partenariats, les entreprises et les groupes d'employés et d'employées suivants ont remis un don de 10 000 \$ ou plus afin d'appuyer l'UNICEF.

Anonyme (1)	Deloitte	Kourosh Alamian Harandi	Mehmood Anesthesiology	RBC Capital Markets
Annapolis Capital	EverydayHappy	Medical Corporation	Associates P.C. Inc	RBC Fondation
Avenue Living	Fondation ScotiaMcLeod	L'Association Canadienne	MICCO Companies	Repsol Oil & Gas Canada Inc.
Bell Aliant	Google Ad Grants	de Soccer	MSC Cruises	SC Financial
Bell Média	Gucci	Les Aliments Maple Leaf	Newalta Corporation	Investments Inc.
Bennett Jones LLP	H&M	Les Compagnies Loblaw	Norton Rose Fulbright LLP	Starline Architectural
BMO Groupe financier	Hallmark Canada	limitée	Overlap Associates Inc	Windows Ltd.
Programme de dons des employés de Cenovus et Cenovus Energy Inc.	Hatch Ltee	Les Systèmes Cisco	Perpetual Energy Inc.	TD Securities Inc.
Chambers Electric	Humble Bundle	Canada CIE	Phillips Soda Works	Teck Resources Ltd.
Le personnel et les employés de Clearwater Seafoods	IKEA Foundation	Macquarie Capital Markets	Pier 1 Imports	TELUS
Crescent Point Energy	Intact Corporation	Canada Ltd.	Population Health Research	TransAlta Corporation
	Financière	Matco Investments Ltd.	Institute et son personnel	Transcanada Credit
	International Graphics ULC	MDA	Precision Drilling	Union Limited
	J. S. Cheng & Partners Inc.		PwC Canada	

## PARTENAIRES COMMUNAUTAIRES

UNICEF Canada est reconnaissant envers ses partenaires communautaires pour leur généreux investissement de temps et de ressources. Les écoles, les événements, les clubs et les groupes communautaires suivants ont chacun recueilli 5 000 \$ ou plus pour appuyer le travail de l'UNICEF.

1029 Café Fundraiser for Nepal	Dharma Drum Mountain Buddhist Association	Hindu Temple St John's Association Nepal	Les sœurs de Saint-Joseph du diocèse de London	Scadding Court Community Centre : Nepal Relief
10K Charity Walk for Nepal organized by Sree Gandhi	Nepal Fundraiser	Fundraiser	Levée de fonds pour le Népal par l'École secondaire Sir Winston Churchill	- Earthquake Disaster Relief Efforts Fundraiser
BAPS Charities	EarthTones Benefit Concert 2015	Inspirational Steps 2015 Fundraiser for Nepal by the GTA Sikh Community	Levée de fonds pour le Népal par Le Temple Hindu du Québec Hindu Mandir	Shanghai American School, Puxi campus Nepal Fundraiser
Chen Lin Vocal Training Centre Nepal Relief Fundraiser	École Crofton House	JAM Direct Nepal	Merit Education and the ME Student Council 2015	Small World Music Centre Fundraiser for Nepal
Club de l'UNICEF de l'Université McGill	École élémentaire Chris Akkerman	Earthquake Fundraiser	Fundraiser for Child Soldiers and Nepal	The 3rd Youth World Cup Live Painting Competition
Club de l'UNICEF de l'Université Queen's	Emerson Process Management Nepal	Key Club of Vancouver Westside Fundraiser	Nepalese Student's Association - University of Saskatchewan Nepal	UTChinese Network New Years Concert
Club de l'UNICEF du campus St. George de l'Université de Toronto	Filles de Marie-de-l'Assomption	Le Conseil du Manitoba pour la coopération internationale	Fundraiser	VSF Settlement Workers In Schools (SWIS) Program
Congregation of the Sisters of Mercy	Fondation canadienne Kiwanis	Le Conseil de Saskatchewan pour la coopération internationale	Riverdale Community Dance for Nepal	Byng Project 3B UNICEF Youth Ambassador Fundraisers
Conseil scolaire du district de Peel	Glebe Collegiate Institute Nepal Fundraiser	Les Soeurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe		

## LEGS ET SUCCESSIONS

En effectuant un legs, de nombreux bienfaiteurs et bienfaitrices rendent hommage au travail de l'UNICEF et investissent dans l'avenir des enfants. Les personnes suivantes nous ont avisés avoir inclus UNICEF Canada dans leur plan successoral. Leur engagement garantit un avenir prometteur à d'innombrables enfants.

Anonymes (180)	Gerry Daly	Audrey Kenny	Supriya Mukherjee et Pinaki Bose	James Sikora
Zahra Akbar Rabiei	Heather Dawkins	Madeleine King	Valerie Neaves	Alain Sirard
Natalie Anton et sa famille	Marc Deluce'	Lucie Lafflamme	Ted & Josie Newman	John W. et Carol Somerset
Shirley Arnold	Eve Drobot	Mo Laidlaw	Lynn Nissenbaum	Mary Stevens
Claudette Bélisle	Leila Fawzi	France Lamarche	Bonnie et Antanas Orvidas	Lori Suffredine
Patricia Bellamy	Deborah Gill	Françoise Lavallée	Cornelia J. Out	B. Vander Knapp
Lorna et Louis Berlinguette	Danielle Glaude	Ann Loewen, MD	Jean-Pierre Paquin	Jennifer Anne Wade
David et Lynda Bird	Angela et John Goyeau	Bob Loveless	Jeanine Parker	Karen L. Watchorn
Muriel et Robert Buckley	Sandra Grismer	Neil MacCannell	Judith Robertson	Fonds commémoratif de George Weber et Mary-Ellen Morris
Brenda Carson	Kerrie et Bob Hale	Susan Maciaczyk	Candice Roth	Ling Weston
Paolo et Bità Cattelan	Louise Hamel	Evelyn MacMillan	Benoit Savard	Angela Wheeler
Danny Chan	Mona Harper	Pat Martin et Peter Varty	David Schurmann	Darlene A. Whitehead
Orval Kenneth Chapman	Sadiq Hasan	Daphne McMullen	Eric et Jeanne Seneka	Conrad Wyrzykowski
Elizabeth Crawford	Bernard Heneman	Hugh Mogensen	Jean Shafto	
Élizabeth Dallaire	Santosh Kadel	Thérèse Morin		

## La 25<sup>e</sup> équipe

En collaboration avec le gouvernement du Canada, la Garrett Family Foundation, Teck Resources et Canada Soccer, UNICEF Canada a formé la 25<sup>e</sup> équipe, un groupe composé de 60 femmes déterminées à sauver la vie de mères et d'enfants grâce à un investissement collectif de 12 millions de dollars répartis sur quatre ans.



**NOUS SOMMES RECONNAISSANTS DE L'ENGAGEMENT DES PERSONNES  
ET DES PARTENAIRES NOMMÉS CI-DESSOUS.**

Canada

Teck



THE  
GARRETT FAMILY  
FOUNDATION

Jeannine Bakeeff  
Heidi Balsillie  
Clare Beckton  
Joan Berger  
Rebecca Brewer  
Shauneen Bruder  
Bita Cattelan  
Nancy Choi  
Kristine Delkus  
Monika Federau  
Arlene Fox  
Lauren Gehlen  
Maddy Gibson  
L. Britt Giuffre  
Shirley Grant

Lisa Grogan  
Fiona Haftani  
Sarah Hamhuis  
Linda Heathcott  
Vivien Ho  
Dre Carin Holroyd  
Donna Horton  
Jessica Houssian  
Joanne Houssian  
Robin Howlings  
The Dianne & Irving  
Kipnes Foundation  
Karen Kirker  
Jennifer Kotzeff  
Lynda Kuhn

Megan Lawrence  
Karina LeBlanc  
Cristina Linden  
Cathy Loblaw  
Tamara MacDonald  
Gail MacNaughton  
Anne Mahon  
Melanie McLean  
Holly Miklas  
Noella Milne  
Rebecca Morley  
Dre Liza Murrell  
Teri Nicholas  
Sue Riddell Rose  
Geeta Sankappanavar

Mirella Saputo  
Sherry Schluessel  
Stasia Schmidt  
Dale Sheard  
Hanita Simard  
Marcia Smith  
Marnie Smith  
Jennifer Spezza  
Suzanne West  
Maggie Williamson  
Mabel Wong  
Joanna Wright  
Christy Young  
Anonymes (3)



UNICEF Canada est un membre agréé du programme de normes d'Imagine Canada, et l'un des seuls 168 organismes de bienfaisance qui ont obtenu cet agrément au pays. Imagine Canada est l'organisation-cadre nationale du secteur caritatif canadien. Cet agrément garantit qu'UNICEF Canada respecte les normes les plus élevées pour les organismes de bienfaisance dans cinq domaines clés, soit la collecte de fonds, la responsabilité et la transparence financières, la gouvernance du conseil d'administration, la gestion du personnel, et la participation de bénévoles.

Canada

L'UNICEF et le Canada sont des partenaires de longue date pour améliorer la santé et le bien-être d'enfants dans le monde entier. Le gouvernement du Canada compte toujours parmi les dix principaux donateurs de l'UNICEF et, en 2015, il a aussi été l'un des dix plus grands contributeurs aux interventions d'urgence de l'organisme. Ce soutien puissant a permis à l'UNICEF de venir en aide à un plus grand nombre d'enfants dans les régions les plus difficiles d'accès.